



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/43/527/Add.3
31 October 1988

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH/
RUSSIAN/SPANISH

Сорок третья сессия
Пункт 132 повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕР ПО УСИЛЕНИЮ ЗАЩИТЫ, БЕЗОПАСНОСТИ И ОХРАНЫ ДИПЛОМАТИЧЕСКИХ И КОНСУЛЬСКИХ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
II. СООБЩЕНИЯ И МНЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГОСУДАРСТВ	3
A. Сообщения, полученные от государств в соответствии с пунктом 9 резолуции 42/154 Генеральной Ассамблеи	3
1. Вербальная нота Постоянного представительства Чили при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря	3
2. Вербальная нота Постоянного представителя Греции при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря	10
3. Вербальная нота Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря	11
4. Вербальная нота Постоянного представителя Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря	11

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
В. Мнения, полученные от государств в соответствии с пунктом 11 резолюции 42/154 Генеральной Ассамблеи	12
Украинская Советская Социалистическая Республика	12

II. СООБЩЕНИЯ И МНЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ГОСУДАРСТВ

A. Сообщения, полученные от государств в соответствии с пунктом 9 резолюции 42/154 Генеральной Ассамблеи

1. Вербальная нота Постоянного представительства Чили при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на испанском языке]
[6 октября 1988 года]

1. Постоянное представительство Чили при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на записку Генерального секретаря LA/COD/4/88 по поводу подпункта d пункта 10 резолюции 42/154, касающегося серьезных нарушений защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей, а также представительств и представителей, имеющих дипломатический статус, при международных межправительственных организациях.

2. В этой связи позвольте мне информировать Ваше Превосходительство о следующих серьезных нарушениях защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей Чили за границей, которые произошли в период с 1 июля 1987 года по 30 июня 1988 года:

I

1. Время, дата и место нарушения

11 сентября 1987 года (ночь).

2. Описание нарушения

Нападение на дипломатическую резиденцию, совершенное группой в составе приблизительно 400 человек, оскорбление правительства и посла и подстрекательство к агрессии.

Демонстранты дважды производили нападения на посольство Чили в Аргентине.

3. Представительство(а) или представитель(и), против которых было направлено данное нарушение

Посольство Чили в Аргентине.

4. Количество жертв и ущерб в результате нарушения

Было разбито 11 окон, был причинен значительный ущерб нижнему этажу здания, саду, стенам и фонарям, а также была повреждена телекамера. Во время второго нападения получили ранения несколько федеральных полицейских, охранявших дипломатическую резиденцию.

5. Имя, национальность, место обычного или постоянного жительства предполагаемого(ых) правонарушителя(ей) и другая имеющаяся информация о личности правонарушителя(ей)

В демонстрации активное участие принимали гражданин Чили Роландо Кальдерон и депутат радикального гражданского союза Уго Пьюсиль.

6. Средства и методы, использованные при совершении нарушения

Камни, кирпичи, а также различные красящие вещества и зажигательные бомбы.

7. Сообщники предполагаемого(ых) правонарушителя(ей)

Чилийцы и аргентинцы.

8. Меры, принятые к задержанию предполагаемого(ых) правонарушителя(ей) и привлечению его(их) к судебной ответственности

Аргентинская федеральная полиция приняла меры лишь в случае второго нападения на резиденцию.

9. Окончательные итоги судебного разбирательства по делу правонарушителя(ей)

Был задержан ряд аргентинцев и чилийцев, дела которых были переданы федеральному судье.

10. Помощь других государств, имеющих непосредственное отношение к судебному делу, возбужденному в связи с совершенным(ыми) правонарушением(ями)

-

11. Меры, принятые в целях предотвращения повторения нарушения

-

12. Прочая информация по данному вопросу

11 сентября 1987 года в различных аргентинских городах перед нашими дипломатическими представительствами были проведены демонстрации, носящие враждебный характер, большинство которых были организованы движением "Демократическое Чили".

II

1. Время, дата и место нарушения

25 августа 1987 года (днем).

2. Описание нарушения

Группа из 20 человек вторглась в консульство во время рабочего дня, воспользовавшись сменой охраны.

3. Представительство(а) или представитель(и), против которых было направлено данное нарушение

Генеральное консульство Чили в Амстердаме.

4. Количество жертв и ущерб в результате нарушения

Был причинен незначительный ущерб.

5. Имя, национальность, место обычного или постоянного жительства предполагаемого(ых) правонарушителя(ей) и другая имеющаяся информация о личности правонарушителя(ей)

В состав группы из 20 человек входило 5 или 6 чилийцев.

6. Средства и методы, использованные при совершении нарушения

Тупые орудия и другие инструменты для взлома дверей.

7. Сообщники предполагаемого(ых) правонарушителя(ей)

8. Меры, принятые к задержанию предполагаемого(ых) правонарушителя(ей) и привлечению его(их) к судебной ответственности

Группа лиц была выprovождена полицией.

9. Окончательные итоги судебного разбирательства по делу правонарушителя(ей)

-

10. Помощь других государств, имеющих непосредственное отношение к судебному делу, возбужденному в связи с совершенным(ыми) правонарушением(ями)

-

11. Меры, принятые в целях предотвращения повторения нарушения

-

12. Прочая информация по данному вопросу

Нарушителям удалось насильно выгнать из служебных помещений консула и секретарей.

III

1. Время, дата и место нарушения

24 ноября 1987 года, 11 ч. 00 м.

2. Описание нарушения

Группа в составе 50 человек попыталась захватить консульство, и ей удалось занять сад, расположенный напротив приемной консульства.

3. Представительство(а) или представитель(и), против которых было направлено данное нарушение

Генеральное консульство Чили в Такне, Перу.

4. Количество жертв и ущерб в результате нарушения

-

5. Имя, национальность, место обычного или постоянного жительства предполагаемого(ых) правонарушителя(ей) и другая имеющаяся информация о личности правонарушителя(ей)

Перуанцы.

6. Средства и методы, использованные при совершении нарушения

-

7. Сообщники предполагаемого(ых) правонарушителя(ей)

-

8. Меры, принятые к задержанию предполагаемого(ых) правонарушителя(ей) и привлечению его(их) к судебной ответственности

-

9. Окончательные итоги судебного разбирательства по делу правонарушителя(ей)

-

10. Помощь других государств, имеющих непосредственное отношение к судебному делу, возбужденному в связи с совершенным(ыми) правонарушением(ями)

-

11. Меры, принятые в целях предотвращения повторения нарушения

-

12. Прочая информация по данному вопросу

Демонстранты были забастовщиками из перуанского министерства транспорта, и они настаивали на встрече с г-ном консулом, с тем чтобы он ходатайствовал за них перед политическими властями этой страны.

/...

IV

1. Время, дата и место нарушения
16 августа 1987 года, 16 ч. 00 м., частная резиденция
2. Описание нарушения
Вооруженное нападение.
3. Представительство(а) или представитель(и), против которых было направлено данное нарушение
Частная резиденция военно-морского атташе Чили в Бразилии.
4. Количество жертв и ущерб в результате нарушения
Материальный ущерб в результате ограбления был незначительным.
5. Имя, национальность, место обычного или постоянного жительства предполагаемого(ых) правонарушителя(ей) и другая имеющаяся информация о личности правонарушителя(ей)
Два вооруженных человека.
6. Средства и методы, использованные при совершении нарушения
Пистолет и холодное оружие.
7. Сообщники предполагаемого(ых) правонарушителя(ей)
-
8. Меры, принятые к задержанию предполагаемого(ых) правонарушителя(ей) и привлечению его(их) к судебной ответственности
Была уведомлена полиция.
9. Окончательные итоги судебного разбирательства по делу правонарушителя(ей)
Сведений не имеется.
10. Помощь других государств, имеющих непосредственное отношение к судебному делу, возбужденному в связи с совершенным(ыми) правонарушением(ями)
-
11. Меры, принятые в целях предотвращения повторения нарушения
-
12. Прочая информация по данному вопросу

V

1. Время, дата и место нарушения

3 ноября 1987 года.

2. Описание нарушения

Угон запаркованного на улице инкассаторского автомобиля посольства Чили в Сальвадоре.

3. Представительство(а) или представитель(и), против которых было направлено данное нарушение

Посольство Чили в Сальвадоре.

4. Количество жертв и ущерб в результате нарушения

Помимо угона инкассаторского автомобиля нападавшие избили водителя.

5. Имя, национальность, место обычного или постоянного жительства предполагаемого(ых) правонарушителя(ей) и другая имеющаяся информация о личности правонарушителя(ей)

Предположительно партизаны.

6. Средства и методы, использованные при совершении нарушения

Огнестрельное оружие.

7. Сообщники предполагаемого(ых) правонарушителя(ей)

-

8. Меры, принятые к задержанию предполагаемого(ых) правонарушителя(ей) и привлечению его(их) к судебной ответственности

-

9. Окончательные итоги судебного разбирательства по делу правонарушителя(ей)

Неизвестны.

10. Помощь других государств, имеющих непосредственное отношение к судебному делу, возбужденному в связи с совершенным(ыми) правонарушением(ями)

-

11. Меры, принятые в целях предотвращения повторения нарушения

-

12. Прочая информация по данному вопросу

Вышеупомянутый случай произошел в самом центре столицы пока посол производил банковские операции в центральном резервном банке. Угон произошел во время общей забастовки на транспорте.

VI

1. Время, дата и место нарушения

29 ноября 1987 года в 19 ч. 00 м.

2. Описание нарушения

Угон автомобиля, принадлежащего советнику-посланнику, во время его отпуска в Сантьяго.

3. Представительство(а) или представитель(и), против которых было направлено данное нарушение

Советник-посланник г-н Лионель дель Солар Корреа, посольство Чили в Парагвае.

4. Количество жертв и ущерб в результате нарушения

-

5. Имя, национальность, место обычного или постоянного жительства предполагаемого(ых) правонарушителя(ей) и другая имеющаяся информация о личности правонарушителя(ей)

Неопознанная личность.

6. Средства и методы, использованные при совершении нарушения

Револьвер.

7. Сообщники предполагаемого(ых) правонарушителя(ей)

-

8. Меры, принятые к задержанию предполагаемого(ых) правонарушителя(ей) и привлечению его(их) к судебной ответственности

-

9. Окончательные итоги судебного разбирательства по делу правонарушителя(ей)

Сведений не имеется.

10. Помощь других государств, имеющих непосредственное отношение к судебному делу, возбужденному в связи с совершенным(ыми) правонарушением(ями)

-

11. Меры, принятые в целях предотвращения повторения нарушения

-

12. Прочая информация по данному вопросу

Некто подошел к дому советника-посланника с намерением осмотреть продававшийся автомобиль и отвезти его к своему механику для проверки технического состояния.

Жена советника-посланника с дочерью и вместе с неизвестным лицом сели в машину и направились в мастерскую; во время поездки неизвестный достал оружие и заставил женщину с дочерью выйти из машины.

До этого происшествия неизвестные лица неоднократно звонили пострадавшим и узнавали насчет продажи автомобиля.

2. Вербальная нота Постоянного представителя Греции при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]

[5 октября 1988 года]

Постоянное представительство Греции при Организации Объединенных Наций ... в соответствии с пунктом 9 резолюции 42/154 Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1987 года имеет честь сообщить о следующем:

1. 28 июня 1988 года в 08 ч. 02 м. перед домом № 76 по улице Делиянни (Кефалари-Кифиссия, Афины) произошел взрыв запаркованного автомобиля, в который была заложена взрывчатка, в то время, как мимо него проезжал пуленепробиваемый автомобиль "Форд Гранада 203" с номерными знаками УАМ 1727, за рулем которого находился капитан Уильям Эдвард Нордин, военно-морской атташе посольства Соединенных Штатов в Афинах. Он направлялся на службу. В результате взрыва капитан Нордин скончался на месте происшествия, один из прохожих получил незначительные ранения, и обе машины, заминированный автомобиль и автомобиль посольства, были уничтожены. Кроме того, было разбито ряд окон в близлежащих домах.
2. Преступники привели в действие взрывное устройство, по-видимому, с помощью дистанционного управления.
3. Заминированный автомобиль был угнан, и на нем были установлены номерные знаки от другой автомашины.
4. Преступников было по крайней мере двое, и сразу же после свершения акции они покинули место преступления на угнанном мотоцикле с номерными знаками УАМ 217.

5. Ответственность за преступную акцию взяла на себя организация "Революционная организация 17 ноября".
6. Властями, проводящими расследование, пока не установлена личность преступников.
7. Полицейские власти Греции ужесточили меры по предупреждению нападений аналогичного характера.

3. Вербальная нота Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на французском языке]
[5 октября 1988 года]

1. Постоянное представительство Ливана при Организации Объединенных Наций..., ссылаясь на письмо LA/COD/4 от 1 июля 1988 года, касающееся резолюции 42/154 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной "Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей", имеет честь сообщить о том, что ливанские власти в соответствии с пунктом 9 данной резолюции предприняли важные шаги, с тем чтобы ликвидировать угрозу, которой ранее подвергались дипломатические и консульские представительства и их персонал.
2. Однако в феврале нынешнего года имело место два инцидента:
 - а) 21 февраля 1988 года резиденции посла Кот-д'Ивуара был причинен ущерб в результате брошенных на ее территорию двух ручных гранат;
 - б) 22 февраля 1988 года подверглась ограблению канцелярия посольства Марокко.
3. В результате этих двух инцидентов службы безопасности предприняли усилия для ужесточения уже введенных мер, с тем чтобы предотвратить повторение подобных акций в будущем.

4. Вербальная нота Постоянного представителя Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[30 сентября 1988 года]

1. Постоянный представитель Новой Зеландии при Организации Объединенных Наций ... имеет честь сослаться на письмо LA/COD/4 от 31 марта 1988 года, касающееся резолюции 42/154 Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1987 года.
2. Постоянный представитель Новой Зеландии хотел бы информировать Генерального секретаря о том, что за 12 месяцев, предшествовавших настоящему письму, в Новой Зеландии не было зарегистрировано никаких нарушений, аналогичных тем, о которых говорится в пункте 9а данной резолюции.

В. Мнения, полученные от государств в соответствии с пунктом 11
резолюции 42/154 Генеральной Ассамблеи

Украинская Советская Социалистическая Республика

[Подлинный текст на русском языке]

[11 октября 1988 года]

1. Украинская ССР неоднократно выражала свое убеждение в том, что строгое и неукоснительное соблюдение всеми государствами общепринятых норм и принципов дипломатического и консульского права является надежной и эффективной гарантией поддержания нормальных межгосударственных отношений, включая отношения в рамках международных организаций. В соответствии с современным международным правом основная ответственность за обеспечение нормальных условий деятельности посольств и консульств лежит прежде всего на государстве их пребывания, что предусматривает принятие им своевременных мер по пресечению враждебных в отношении представительств действий и наказанию виновных в них лиц. К сожалению, приходится констатировать, что некоторые государства игнорируют свои обязательства на этот счет. Так, продолжают осуществляться действия, направленные на то, чтобы затруднить нормальное функционирование представительства Украинской ССР при ООН в Нью-Йорке. Имеют место другие случаи грубого нарушения дипломатического статуса сотрудников, которые свидетельствуют о том, что вопрос о принятии эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей остается актуальным. Этот вопрос должен, как представляется, оставаться в поле зрения Генеральной Ассамблеи.

2. Исходя из того, что этот вопрос является частью более широкой задачи совершенствования дипломатических и консульских сношений в целом, как представляется, следовало бы сосредоточить усилия на: 1) укреплении режима действующих в этой области международных договоров, в первую очередь Венской конвенции о дипломатических сношениях 1961 года; 2) содействии вступлению в силу имеющихся соглашений, в частности Венской конвенции о представительстве государств в их отношениях с международными организациями универсального характера 1975 года; 3) дальнейшей кодификации и прогрессивном развитии норм дипломатического права.